

## Emetteur manuel sans fil KeyMatic

**Code : 000713363**



Les appareils électriques et électroniques usagés (DEEE) doivent être traités individuellement et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage des appareils.

Suite à l'application de cette réglementation dans les Etats membres, les utilisateurs résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement leurs appareils électriques et électroniques usagés dans les centres de collecte prévus à cet effet.

En France, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous envisagez d'acheter un produit neuf similaire.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les retirer de l'appareil et les déposer dans un centre de collecte.



Le décret relatif aux batteries usagées impose au consommateur de déposer toutes les piles et tous les accumulateurs usés dans un centre de collecte adapté (ordonnance relative à la collecte et le traitement des piles usagées). Il est recommandé de ne pas les jeter aux ordures ménagères !



Les piles ou accumulateurs contenant des substances nocives sont marqués par le symbole indiqué ci-contre signalant l'interdiction de les jeter aux ordures ménagères.

Les désignations pour le métal lourd sont les suivantes : **Cd** = cadmium, **Hg** = mercure, **Pb** = plomb. Vous pouvez déposer gratuitement vos piles ou accumulateurs usagés dans les centres de collecte de votre commune, dans nos succursales ou dans tous les points de vente de piles ou d'accumulateurs ! Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement !

### Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad, 59800 Lille/France. Tous droits réservés, y compris la traduction. Toute reproduction, quel que soit le type (p.ex. photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique) est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Reproduction, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à l'état du produit au moment de l'impression.

**Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans avis préalable.**

© Copyright 2001 par Conrad. Imprimé en CEE. XXX/04-14/JV

Cette notice fait partie du produit. Elle contient des informations importantes concernant son utilisation. Tenez-en compte, même si vous transmettez le produit à un tiers.

**Conservez cette notice pour tout report ultérieur !**

### 9.3. Dépassement du rapport cyclique

Le rapport cyclique renvoie à une limitation réglementée de la durée d'émission des appareils par plage de 868 MHz. La finalité de cette régulation est de garantir le fonctionnement de tous les appareils dans des plages de 868 MHz.

Dans la plage de fréquences de 868 MHz que nous utilisons, la durée maximale d'émission d'un appareil correspond à 1% d'une heure (soit 36 secondes par heure). Les appareils ne peuvent plus émettre au-delà de cette limite des 1%, et doivent attendre la fin de la limitation temporelle. Les appareils HomeMatic ont été développés et produits en totale conformité vis-à-vis de cette directive. En fonctionnement normal, le rapport cyclique n'est généralement pas atteint. Dans certains cas néanmoins, la mise en service ou la première installation d'un système peuvent faire figure d'exceptions par des processus de synchronisation répétés et intenses. Un dépassement de la limite du rapport cyclique est indiqué par un clignotement rouge lent et un clignotement rouge rapide de la LED et peut être perceptible par un dysfonctionnement temporaire de l'appareil. Après un court instant (1 heure max.), le fonctionnement de l'appareil est rétabli.

## 10. Entretien et maintenance

Vous n'avez besoin d'apporter aucun entretien particulier à l'appareil, en dehors d'un changement de piles. Laissez un professionnel se charger de la maintenance et de l'entretien du produit. Nettoyez le produit avec un tissu propre, doux, sec et sans peluches. Pour enlever les salissures, veuillez utiliser un tissu légèrement humidifié avec de l'eau tiède. N'utilisez aucun produit d'entretien qui pourrait abîmer le boîtier en plastique et effacer les inscriptions.

## 11. Caractéristiques techniques

Fréquence radio :	868,3 MHz
Portée d'émission radio type :	> 100 m
Classe de récepteur :	SRD Classe 2
Alimentation :	1 x 1,5 V LR03/AAA
Durée de vie de la pile :	> 5 ans (avec 10 actionnements par jour environ)
Type de protection :	IP20
Couleur du boîtier :	Noir graphite
Dimensions :	38 x 75 x 14 (l x h x p)
Poids :	26 g (sans pile)
Température ambiante :	-10 à +55°C
Rapport cyclique :	< 1% par heure

Sous réserve de modifications techniques.

## 9. LED de messages d'erreurs et de feedbacks

### 9.1. Codes clignotants et messages d'erreurs



Les feedbacks sont valables aussi bien pour un fonctionnement avec centrale que pour un fonctionnement sans centrale.

Code clignotant	Signification	Solution
1x rouge, vert et orange	Affichage test	Une fois l'affichage test éteint, vous pouvez continuer.
5x rouge rapide	Pile presque épuisée	Veillez remplacer la pile (partie 6.1.2).
1x rouge lent, 2x rouge rapide	Émetteur défectueux	Veillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.
1x rouge lent, 1x rouge rapide	Rapport cyclique	Cf. partie 9.3 «Dépassement du rapport cyclique».
Clignotement vert lent	Mode de configuration (l'appareil attend une transmission sans fil)	Patientez jusqu'à ce que les données de configuration soient envoyées.
Clignotement orange lent	Mode de synchronisation (l'appareil attend un partenaire sans fil)	Réglez l'appareil à synchroniser sur le mode de synchronisation.
Clignotement orange rapide	Mode de configuration ou de synchronisation (données réceptionnées)	Patientez jusqu'à ce que le processus soit achevé.
Clignotement rouge lent	Stade préliminaire à la restauration des réglages usine	Longue pression sur la touche de synchronisation : réinitialisation Courte pression : interruption du processus
Clignotement orange sur pression longue ou courte	La LED émet un clignotement orange tout au long de la durée de la transmission sans fil. Une fois celle-ci réalisée avec succès, la LED s'allume en vert durant 1 seconde, et en rouge durant 2 s en cas d'erreur dans la transmission.	Réessayez à nouveau en cas de transmission erronée.
1 s vert	Tous les appareils ont confirmé la (dernière) commande bidirectionnelle.	Vous pouvez continuer l'utilisation.
2 s rouge	Au moins un appareil a confirmé la (dernière) commande bidirectionnelle.	Veillez réessayer.

### 9.2. Commande non validée

Lorsqu'un récepteur ne valide pas une commande (lorsque plusieurs appareils ont été synchronisés, au moins un), la LED s'allume en rouge à la fin du processus.

Causes probables :

- Le récepteur n'est pas accessible
- Le récepteur ne peut pas exécuter la commande (panne, mécanisme bloqué...)
- Le récepteur est défectueux.

## 1. Informations concernant ce mode d'emploi

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser les éléments de votre système HomeMatic. Gardez ces instructions précieusement pour pouvoir vous y référer par la suite. Transmettez également ce manuel si vous prêtez l'appareil à quelqu'un.

### Symboles utilisés



Attention ! Ce symbole indique un danger



Note. Cette section comporte des informations supplémentaires importantes.

## 2. Informations sur les risques



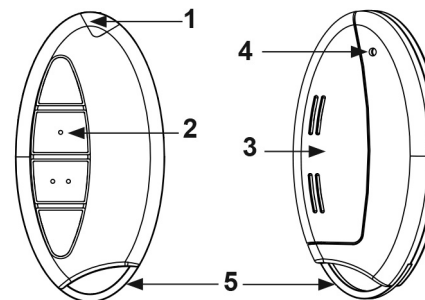
N'ouvrez jamais l'appareil. Aucun des éléments internes n'a besoin d'entretien de la part de l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement à l'intérieur et à l'abri de l'humidité. Évitez la poussière, le soleil et toute autre source de radiation et de chaleur.

## 3. Fonctionnement

L'émetteur manuel sans fil HomeMatic vous permet de commander les appareils HomeMatic synchronisés de manière très pratique par l'intermédiaire de quatre touches.

Avec l'émetteur manuel KeyMatic, vous pouvez commander votre mécanisme de serrure sans fil HomeMatic afin de pouvoir ouvrir, verrouiller ou déverrouiller les portes ainsi que d'allumer ou d'éteindre la lumière.

### Éléments de commande



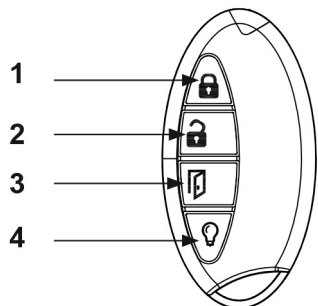
Vue du dessus

Vue du dessous

- 1 – LED
- 2 – Touches de commande
- 3 – Couverture du compartiment à piles
- 4 – Touche de synchronisation
- 5 – Porte-clés

## KeyMatic

- 1 – Touche de verrouillage (bloc de touches 1)
- 2 – Touche de déverrouillage (bloc de touches 1)
- 3 – Touche d'ouverture de la porte (touche individuelle)
- 4 – Touche de lumière (touche individuelle On/Off) 1



1) Cette touche commute l'appareil synchronisé. En appuyant une fois : appareil «On», en appuyant une deuxième fois : appareil «Off».

## 4. Informations générales sur le système HomeMatic

Cet appareil est un produit de HomeMatic et fonctionne avec le protocole sans fil BidCoS®. Tous les appareils sont livrés dans leur configuration standard. Les fonctionnalités de l'appareil peuvent également être configurées avec un appareil de programmation et un logiciel. De plus amples informations sur le fonctionnement et les fonctions additionnelles proposées par les systèmes HomeMatic combinées avec d'autres appareils sont décrites dans les instructions de configuration séparées. Tous les documents techniques et mises à jour sont disponibles sur [www.homemagic.com](http://www.homemagic.com).


## 5. Informations générales sur la transmission radio

La transmission radio est une voie de transmission non exclusive ce qui signifie qu'il est possible qu'il y ait des interférences.

Les sources d'interférences peuvent être par exemple des commutations, des moteurs électriques, des appareils électriques défectueux.

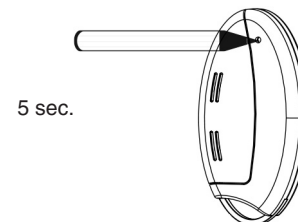
La portée de transmission à l'intérieur d'un bâtiment peut fortement différer par rapport à un espace en plein air. Par ailleurs, la puissance de transmission, les caractéristiques du récepteur et les influences environnementales comme l'humidité à proximité peuvent jouer un rôle important.


## 8. Restauration des réglages usine

 Vous pouvez réinitialiser l'appareil sur son statut de livraison. Vous perdez ce faisant tous les paramètres.

Pour restaurer les réglages usine, veuillez procéder comme suit :

- Maintenez la touche de synchronisation enfoncée durant au moins 5 secondes. La LED de l'émetteur commence à clignoter lentement en rouge.



 Si vous souhaitez interrompre la réinitialisation, vous pouvez appuyer de nouveau sur la touche de synchronisation ou attendre 20 secondes. Dans les deux cas, le clignotement rouge lent cesse et la réinitialisation est interrompue.

- Pour réinitialiser l'émetteur, veuillez appuyer à nouveau sur la touche de synchronisation pendant au moins 5 secondes. La LED se met alors à clignoter en rouge plus rapidement. Le processus de réinitialisation est terminé lorsque vous relâchez la touche.
- La LED rouge cesse de clignoter et l'émetteur redémarre.
- Après l'affichage test (clignotement rouge, vert, orange, cf. 6.1.3. «Fonctionnement après le changement de piles»), l'émetteur est réinitialisé et prêt à l'emploi.

### Affichages d'erreurs possibles

 L'erreur suivante peut uniquement survenir si vous avez synchronisé l'émetteur sur une centrale.

Si la LED ne clignote pas après une pression de 5 secondes mais reste allumée, l'émetteur ne peut pas être réinitialisé sur les réglages usine, étant donné qu'il est synchronisé sur la centrale. Dans ce cas, la réinitialisation manuelle de l'appareil est verrouillée. Pour remettre à zéro l'émetteur, vous devez alors utiliser l'interface d'utilisation «WebUI» de la centrale.

## Configuration des nouveaux appareils synchronisés

Après avoir synchronisé votre appareil sur la centrale HomeMatic, celui-ci est déplacé vers la boîte de réception. Ici, vous devez tout d'abord configurer votre appareil ainsi que les canaux correspondants afin qu'il soit disponible pour les tâches de commande et de configuration. Attribuez un nom et un emplacement pour l'appareil. Vous disposez en outre de la possibilité de régler d'autres paramètres.

Vous pouvez enfin commander et configurer votre appareil via l'interface d'utilisation «WebUI», mais également l'associer à d'autres appareils ou l'utiliser sur un programme de centrale.

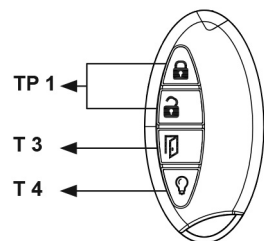
## Aperçu des codes clignotants durant le processus de synchronisation

Codes clignotants LED	Signification
LED verte 1 s	Synchronisation réussie
LED rouge 2 s	Synchronisation échouée. Veuillez réessayer.
Clignotement orange lent	Seul l'émetteur se trouve dans le mode de synchronisation. Réglez également l'appareil à synchroniser sur le mode de synchronisation.
Clignotement orange rapide suivi d'une seconde de vert (en cas de succès) ou de deux secondes de rouge (en cas d'échec)	Les deux appareils se trouvent dans le mode de programmation, le processus peut continuer.
L'émetteur est en mode de configuration (clignotement vert lent) et une LED rouge s'allume lorsqu'une touche est enfoncée	L'émetteur est déjà synchronisé sur une centrale et la synchronisation directe est bloquée (cf. «Synchronisation directe sur d'autres appareils HomeMatic»).

## 7. Utilisation

Une fois la synchronisation effectuée, vous disposez de nombreuses fonctionnalités d'utilisation : Après avoir synchronisé l'émetteur sur votre mécanisme de serrure sans fil KeyMatic, vous pouvez commander celui-ci de manière très pratique via un bloc de touches (TP 1) et deux touches séparées (T 3 et T 4). Les touches du bloc de touches constituent une unité pour l'appareil que vous souhaitez commander à l'aide de l'émetteur.

Le bloc de touches TP 1 vous permet de verrouiller ou de déverrouiller la porte de votre domicile. Les touches séparées T 3 et T 4 servent à ouvrir la porte et à ouvrir ou éteindre la lumière.



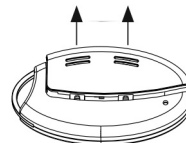
## 6. Mise en service

### 6.1. Insérer et changer les piles

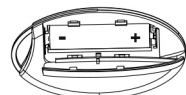
#### 6.1.1. Insérer les piles

Pour faire fonctionner l'appareil, veuillez procéder comme suit :

- Ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil en déplaçant son couvercle par une légère pression sur celui-ci.



- L'encliquetage ainsi que le couvercle s'ouvrent. Ce dernier reste relié au boîtier.



- Insérez une pile de type LR03/AAA en respectant la polarité conformément au marquage indiqué sur le compartiment.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles et appliquez une légère pression sur celui-ci afin de le remettre dans sa position centrale jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

#### 6.1.2. Changer les piles

Si le code clignotant correspondant à la pile épuisée (5 clignotements rouges) apparaît en actionnant une touche sur l'émetteur, ou que l'appareil à commander ne réagit pas, veuillez remplacer la pile usagée par une autre pile de type LR03/AAA, comme décrit dans la partie précédente. Ce faisant, veuillez à respecter la bonne polarité.



Les piles classiques ne doivent pas être rechargées. Ne jetez pas les piles dans le feu, et ne les court-circuitiez pas ! Risque d'explosion !

#### 6.1.3 Fonctionnement après le changement de piles

Après l'insertion des piles, l'émetteur effectue un test automatique de redémarrage de 2 secondes environ. La LED clignote rapidement en rouge, vert et orange (affichage test). Puis il s'initialise.



Lorsque la tension est trop faible et si cette dernière est quand même suffisante, la touche d'activation est quand même en fonction et l'émetteur est prêt à l'emploi. En fonction des besoins, la pile peut retrouver de la puissance et être utilisable plusieurs fois après une courte pause. Si vous utilisez des piles faibles, l'appareil peut automatiquement procéder à un redémarrage après avoir actionné une touche. La LED de l'appareil clignote alors brièvement en rouge, vert et orange, suivis de 5 clignotements rouges rapides symbolisant la pile épuisée.

Si la pile s'avère trop faible pour une utilisation prolongée, le code (5 clignotements rouges rapides) apparaît directement après avoir appuyé sur une touche. Vous devez dans ce cas remplacer la pile par une autre.

## 6.2. Synchronisation



Veillez lire ces instructions en totalité avant de commencer la synchronisation.

Afin que l'émetteur puisse être intégré dans votre système HomeMatic et communiquer avec d'autres appareils HomeMatic, vous devez tout d'abord synchroniser l'appareil. Vous pouvez synchroniser l'émetteur directement sur d'autres appareils HomeMatic ou sur la centrale HomeMatic.

### 6.2.1. Synchronisation directe sur d'autres appareils HomeMatic

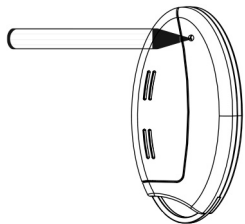
Si vous souhaitez synchroniser l'émetteur sur un ou plusieurs appareils HomeMatic, vous devez amener les deux appareils à associer sur le mode de synchronisation et sélectionner le canal souhaité à synchroniser.



Pour l'émetteur KeyMatic, vous devez synchroniser les touches 1 et 2 comme paire de touches (TP 1). Les touches 3 et 4 sont à synchroniser séparément l'une après l'autre.

Pour cela, veuillez procéder comme suit :

- La touche de synchronisation est située à l'arrière de l'émetteur, en haut à droite. Appuyez brièvement sur celle-ci à l'aide d'un objet pointu.



- L'émetteur se trouve désormais dans le mode de configuration. Cela est indiqué par un clignotement vert de la LED. (Vous pouvez quitter le mode de configuration en appuyant à nouveau brièvement sur la touche de synchronisation.)
- Appuyez sur la touche de commande de l'émetteur sur laquelle vous souhaitez synchroniser une fonction pour atteindre le mode de synchronisation. La LED émet un clignotement orange lent. (Si l'appareil à synchroniser ne se trouve pas encore dans le mode de synchronisation, vous pouvez interrompre celle de l'émetteur en appuyant à nouveau brièvement sur la touche de synchronisation. La LED s'allume alors en rouge.)
- Amenez l'appareil sur lequel vous souhaitez synchroniser l'émetteur dans le mode de synchronisation en vous référant au mode d'emploi correspondant.
- Une fois que les deux appareils se trouvent dans le mode de synchronisation, un clignotement orange rapide apparaît.

Une fois le processus de synchronisation achevé, la LED s'allume en vert pendant une seconde, indiquant ainsi que le processus a été complété avec succès.

Si la LED s'allume en rouge pendant 2 secondes, cela signifie qu'un dysfonctionnement a entravé la synchronisation. Vous devez dans ce cas relancer le processus.



Si aucune synchronisation ne s'effectue, le mode respectif s'interrompt automatiquement au bout de 20 secondes.



Si l'émetteur est déjà synchronisé sur une centrale et donc verrouillé pour une synchronisation directe, il peut être dirigé vers le mode de synchronisation comme décrit précédemment. Après avoir appuyé sur une touche de commande, la LED s'allume toutefois en rouge durant 2 secondes. Il n'est pas possible d'effectuer une synchronisation directe sur d'autres appareils.



Lors de la synchronisation, veillez à respecter une distance minimale de 50 cm entre les appareils.

## 6.2.2. Synchronisation sur une centrale HomeMatic

Afin que votre appareil puisse être commandé, configuré, associé à d'autres appareils ou utilisé dans des programmes de centrales de manière pratique, basée sur le logiciel, vous devez tout d'abord le synchroniser sur la centrale HomeMatic. La synchronisation de nouveaux appareils sur la centrale s'effectue par l'intermédiaire de l'interface d'utilisation HomeMatic «WebUI».



Dès qu'un composant est synchronisé sur une centrale, celui-ci ne peut être associé avec d'autres composants que par l'intermédiaire de celle-ci.



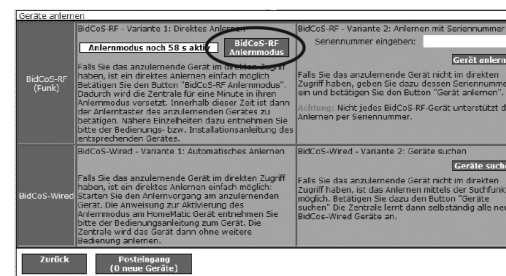
Chaque composant ne peut être synchronisé que sur une seule centrale.



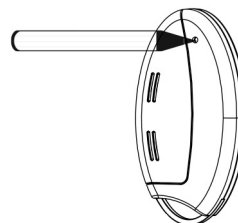
Lors de la synchronisation, veillez à respecter une distance minimale de 50 cm entre l'appareil et la centrale.

Pour synchroniser votre appareil sur la centrale, veuillez procéder comme suit :

- Ouvrez l'interface d'utilisation WebUI sur votre navigateur Internet. Cliquez sur le bouton «Geräte anlernen» (=Synchroniser des appareils) situé dans la zone à droite de l'écran.



- Pour activer le mode de synchronisation, veuillez cliquer sur «BidCoS-RF Anlernmodus» (=Mode de synchronisation BidCoS-RF).
- Le mode de synchronisation reste activé durant 60 secondes. Le champ d'information indique la durée de synchronisation restante en temps réel.
- Au cours de cette durée de synchronisation, réglez également l'émetteur HomeMatic sur le mode de configuration en appuyant brièvement sur sa touche de synchronisation à l'aide d'un objet pointu.



- L'émetteur se trouve désormais dans le mode de configuration. Cela est indiqué par un clignotement vert de la LED.
- Après un court instant, le dernier appareil synchronisé apparaît dans la boîte de réception de votre interface logiciel. Le bouton «Posteingang (x neue Geräte)» (=Boîte de réception (x nouveaux appareils)) indique le nombre de nouveaux appareils synchronisés avec succès.
- Synchronisez d'autres appareils le cas échéant en répétant les étapes mentionnées précédemment pour chaque appareil.
- Configurez à présent les nouveaux appareils synchronisés dans la boîte de réception comme décrit dans le paragraphe suivant.